

# 珊瑚泉華人浸信教會

## Chinese Baptist Church of Coral Springs

主後二零一八年九月九日      September 9<sup>th</sup>, 2018

Pastor Emeritus: Kwong-Wah Lau 榮譽牧師: 劉廣華  
Senior Pastor: Keh Yeong Tan 主任牧師: 陳克勇  
Assistant Pastor: Scott Ryan 助理牧師: 賴思家  
Minister of Worship: Heather Shih 敬拜傳道: 施亭竹  
Children's Ministry Director: Cathy Yeung 兒童事工部主任: 楊嘉恩  
Youth Director: Eric Chou 青少事工主任: 周岩



### Let's Pray

— 2018 Church Theme —

~ ACTS 2:42 (ESV)

And they devoted themselves  
to the apostles' teaching and the  
fellowship, to the breaking of bread  
and the prayers.

### 讓我們一起禱告!

— 二零一八年教會主題 —

~使徒行傳 2:42 (和合本)

[門徒]都恆心遵守使徒的教訓，  
彼此交接、掰餅、祈禱。

## 為教會事工禱告 Pray for Church Ministry

1. Give thanks to the Lord for blessing our summer ministries (Fuge; Sunday School Teacher Training; Combined Bible Study; VBS, etc.) and continue to pray that he would bring much fruit.  
為暑期間的幾項主要教會事工感謝神的祝福和保守：青少年營會，週日主日學老師訓練課程，聯合查經，兒童暑期聖經學校。並繼續為這些事工能更多結出果子禱告。
2. Pray for the church-wide Coworker Recruitment Sunday on September 23rd, that God would raise up committed coworkers to love our church by serving.  
九月二十三日主日那天，教會將鼓勵、呼召新同工投入服事。禱告求神感動更多願意委身的弟兄姊妹起來服事。
3. Pray for our church-wide Communication Meeting on Sunday, September 30th, that brothers and sisters would participate, and the church leadership and brothers and sisters would have effective communication.  
九月三十日主日下午，將舉行全教會溝通會議。教會的執事和教牧同工將回答弟兄姊妹對教會目前或未來計畫的任何問題。為弟兄姊妹踴躍參與，能藉著這個會議，達到彼此溝通的目標禱告。
4. Pray for the Chinese Revival Weekend (Oct. 12-14), that God would speak through the guest speaker and that attendees would grow deeper in their love for God through learning about prayer.  
為十月十二~十四日的培靈會禱告：求神透過賴若翰牧師的信息激勵我們，藉著學習禱告，更多的與神建立親密的關係。
5. Pray for 2 brothers who were baptized recently: Isaac Tang & Kai Lam.  
繼續為最近受浸的二位弟兄禱告：鄧恩迪和林澤鈞。
6. Pray for Fall quarter Adult Sunday School classes (Sep.~Nov.) and all the teachers.  
為秋季(九~十一月)的成人主日學課程和主日學老師們禱告。

# Order of Sunday Worship Service

9:00 AM September 9<sup>th</sup>, 2018

---

---

## We Gather in His Presence

Welcome	Deacon Kan Hwee
Call to Worship: Psalm 40:1-5, 16	Deacon Kan Hwee
Worship in Praise: The Solid Rock Unstoppable God God I Look to You	Congregation

## God Speaks through His Word

Word of God: Acts 6:8-15	Deacon Kan Hwee
Sermon: <i>The Ironic Rejection of Life</i>	Pastor Scott Ryan

## We Respond to God's Word

Song of Commitment: Lord I Need You	Congregation
Offering	Deacon Kan Hwee

## God Sends Us to Witness

Benediction	Pastor Scott Ryan
-------------	-------------------

---

---

### 9 AM Service Serving Schedule

	Speaker	Presider	Praise Team Leader	Ushers	A/V Team
<b>Today</b>	Pastor Scott Ryan	Deacon Kan Hwee	Michael Au	Karen Hwee, Janice Wong Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Cassandra Niu (V)
<b>09/16</b>	Pastor Scott Ryan	Deacon Tony Chu	Heather Shih	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)
<b>09/23</b>	Director Eric Chou	Deacon Kan Hwee	Brian Niu	Shelly Chiu, Karen Hwee Marco Lau (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)
<b>09/30</b>	Pastor Scott Ryan	Brother Ed See	Heather Shih	Betty Kong, Rosangela Horvath Joseph Tang (Parking)	James Gan (A)/ Rachel Cheng (V)

# 主日崇拜程序

## Order of Sunday Worship Service

主後二零一八年九月九日 上午十點三十分 10 :30 AM, September 9, 2018

### Worship in Praise 以讚美來敬拜

<i>Call to Worship</i> 敬拜宣召	Psalm 詩篇 145:10-13	<i>Deacon Alan Chan</i> 陳偉倫執事
<i>Hymn of Ascent</i> 上行詩歌	#32 God of Our Fathers 萬代之神	<i>Congregation</i> 會眾
<i>Remembrance and Thanksgiving</i> 紀念與感恩	Psalm 詩篇 103:2	<i>Deacon Alan Chan</i> 陳偉倫執事

### Scripture Meditation & Silent prayer 經文默想和默禱

### Responsive Reading 啟應文: Century Praise 世紀頌讚 #315

Psalm 詩篇 95:1, 2, 6, 3; 100:1-4

敬拜帶領: 來啊, 我們要向耶和華歌唱; 向拯救我們的磐石歡呼!  
Worship Leader: Come, let us sing for joy to the Lord; let us shout aloud to the Rock of our salvation.

會眾: 我們要來感謝祂, 用詩歌向祂歡呼!  
Congregation: Let us come before Him with thanksgiving and extol Him with music and song.

敬拜帶領: 來啊, 我們要屈身敬拜, 在造我們的耶和華面前跪下。  
Worship Leader: Come, let us bow down in worship, let us kneel before the Lord our Maker; for He is our God.

會眾: 因耶和華為大神, 為大王, 超乎萬神之上。  
Congregation: For the Lord is the great God, the great King above all gods.

敬拜帶領: 普天下當向耶和華歡呼!  
Worship Leader: Shout for joy to the Lord, all the earth.

會眾: 當樂意事奉耶和華, 當來向祂歌唱!  
Congregation: Worship the Lord with gladness; come before Him with joyful songs.

敬拜帶領: 你們當曉得耶和華是神。  
Worship Leader: Know that the Lord is God.

會眾: 我們是祂造的, 也是屬祂的。我們是祂的民, 也是祂草場的羊。  
Congregation: It is He who made us, and we are His; we are His people, the sheep of His pasture.

敬拜帶領: 當稱謝進入祂的門,  
Worship Leader: Enter His gates with thanksgiving

會眾: 當讚美進入祂的院 ;  
Congregation: and His courts with praise;

齊聲: 當感謝祂, 稱頌祂的名。  
Together: give thanks to Him and praise His name.

*Invocation*  
求告主名

*Deacon Alan Chan*  
陳偉倫執事

*Hymn of Praise*  
讚美詩

#314 We Gather Together 虔誠聚集  
何等恩典

*Congregation*  
會眾

*Choral Worship*  
獻詩

願祢崇高

*Choir*  
詩班

### **Worship in Words 以生命之道來敬拜**

*Word of God*  
神的話語

Leviticus利未記 23:23-25

*Deacon Alan Chan*  
陳偉倫執事

*Sermon*  
證道

When the Shofar Sounds  
角聲響起

*Deacon Samuel Cheng*  
鄭敏舜執事

### **Worship in Response 以回應來敬拜**

*Hymn of Response*  
回應詩歌

#453 When the Roll is Called Up yonder  
當點名時

*Congregation*  
會眾

*Greetings/ Welcome*  
問安/歡迎

*Deacon Alan Chan*  
陳偉倫執事

*Offering*  
奉獻

Romans 羅馬書 12:1-2

*Brother David Dai*  
戴耀民弟兄

### **Worship in Receiving Blessings 以領受祝福來敬拜**

*Doxology*

讚美頌- 會眾

*Congregation*

*Benediction*

祝福- 陳克勇牧師

*Pastor Keh Yeong Tan*

*Choral Benediction*

祝禱詩歌- 詩班

*Choir*

### **Worship Servers Today 今日敬拜事奉**

**講員:** Deacon Samuel Cheng 鄭敏舜執事

**敬拜帶領:** 陳偉倫執事

**領詩:** 陳偉倫執事

**翻譯:** 黃旋麗紅(粵語), Bonnie Lau(E)

**影音:** 姚保羅(禱告帶領), 鄧少強, 黃卉君, 施冠雯 **圖書館:** 袁美蓮

**招待:** 戴耀民(總招待), 黃健騰, 鄧志榮, 陳寶蓮, 施振雄, 李菲

**停車場:** 李永康, 劉利培, 李瑋

**飯食事工-烹飪組:** 郭文彥(組長), 熊勁智, 梁增喜, 陳鶯英, 唐明惠, 李濤, 陸愛萍

**飯食事工-服務組:** 飯食事工-服務組: 馬太團契二組 - 劉思彤(聯絡人)

**新朋友桌:** 陸愛萍(國語), 黃健騰, 旋麗紅(粵語), 陳偉倫執事

## Home News 家訊:

1. 本教會的團契午餐建議愛心奉獻: 十八歲以上每人三元, 十八歲以下每人一元, 新朋友免費。如果神感動您願意幫助有需要的弟兄姊妹, 也可多奉獻。The suggested offering for our fellowship lunch is \$3.00 for 18+. \$1.00 for under 18. There is no cost for new comers. You are welcome to help others if the Lord has placed the thought in your heart.

9/2/18 出席人數 Attendance		Adult /Youth 成人/青少年	Children 兒童
9:00 AM	Ch. Sunday School 中文堂主日學	<b>78</b>	Sunday School <b>15</b>
	Eng. Worship Service 英文堂主日崇拜	<b>78</b>	
10:30 AM	Eng. Sunday School 英文堂主日學	<b>48</b>	Worship Service <b>46</b>
	Ch. Worship Service 中文堂主日崇拜	<b>202</b>	
09/06 Thurs. Prayer Meeting 禮拜四禱告會			<b>30</b>

2. 十月份商討會摘要已經張貼在團契廳外。The summary for October council meeting has been posted outside of fellowship hall.

3. 12月09日教會將舉行浸禮、轉會與孩童奉獻。There will be baptism, transfer of membership, and children dedication on Dec. 09 (Sun.).

○ 國語/粵語浸禮課程請洽鄭敏舜執事。

English baptismal class: please contact Pastor Scott for details.

○ 轉會: 若您已經在其他教會受浸, 想將會籍轉到本教會, 請到走廊上或大門口拿取轉會申請表, 並在11月4日以前交給牧師或執事們, 在您上會員課程的同時, 我們將與您之前的教會聯絡。會員課程將會由牧師和執事教導。

Transfer of membership: If you were baptized at another church and would like to transfer your membership to CBCCS, please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4. We will contact your previous church while you complete membership class. All membership classes will be taught by pastors and deacons.

○ 孩童奉獻: 請到走廊上或大門口拿取申請表, 並在11月4日前交給牧師或執事們。

Child Dedication: please pick up a form in the hallway or by the entrance and return to Pastor or Deacons before Nov. 4.

## Church Finance 教會財務 (April 2018 – August 2018)

Projected Budget 預算	Actual Offering 實際收入	Actual Expense 實際支出
\$320,600	\$267,635	\$266,148

## Choral Worship 獻詩: 願祢崇高

我要在萬民中稱謝你, 我要在列邦中歌頌你!

你的慈愛高及諸天; 你的誠實上達穹蒼。

你的慈愛高及諸天; 你的誠實上達穹蒼。

哈利路亞, 哈利路亞, 你的慈愛高及諸天;

哈利路亞, 哈利路亞, 你的誠實上達到穹蒼。



# 珊瑚泉華人浸信教會

## Chinese Baptist Church of Coral Springs

Address: 200 Coral Ridge Drive, Coral Springs, FL 33071

Tel: (954) 255-9910 Fax: (754) 240-4100 [www.cbccs.org](http://www.cbccs.org)



<b>Sun.</b>	English Worship Service	9:00AM	英文主日崇拜	<b>主日</b>
	Chinese Adult Sunday School (Mandarin / Cantonese)	9:00AM	中文成人主日學 (國/粵)	
	Children Sunday School	9:00AM	兒童主日學	
	Chinese Worship Service (Mandarin / Cantonese with English Translation)	10:30AM	中文主日崇拜 (國/粵/英語翻譯)	
	English Sunday School (English Adult/ Youth/ Children)	10:30AM	英文主日學 (英文成人/青少年/兒童)	
	Fellowship Lunch	12:00PM	團契午餐	
	Enoch Senior Fellowship (3 <sup>rd</sup> week)	12:30PM	以諾長者團契 (每月第三周)	
	Luke Cantonese Fellowship Bible Study (2 <sup>nd</sup> /4 <sup>th</sup> week)	1:00PM	路加粵語團契查經 (每月第二/四周)	
<b>Wed.</b>	Mandarin Bible Study	10:00AM	國語查經班	<b>禮拜三</b>
	Bible Study Lunch	12:00PM	查經班午餐	
	Restaurant Fellowship	5:00PM	餐福團契	
	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	
	Young Adult Fellowship (offsite)	7:30PM	英語青年團契 (教會外)	
<b>Thur.</b>	Prayer Meeting	8:00PM	禱告會	<b>禮拜四</b>
<b>Fri.</b>	Fellowship Dinner	7:00PM	團契晚餐	<b>禮拜五</b>
	Luke Cantonese Fellowship	7:30PM	路加粵語團契	
	Matthew Mandarin Fellowship		馬太國語團契	
	Living Stones English Fellowship		活石英語團契	
	KCFC Children Fellowship	7:45PM	兒童團契	
Matthew Fellowship Youth Group	8:00PM	馬太國語青年組		
John Christian Youth Fellowship		約翰英語青少年團契		
Matthew Fellowship Chinese Young Adult – Agape		馬太國語愛加倍社青小組		

### West Palm Beach Mission 西棕櫚灘福音堂

Location 聚會地點: Church In the Gardens, 3937 Holly Dr, West Palm Beach, FL 33410

Sunday Worship Service 主日崇拜 3<sup>rd</sup> Sun., 11:00 AM (第三個禮拜日)

Sunday School 主日學 3<sup>rd</sup> Sun., 9:30 AM (第三個禮拜日) Adult 成人  
3<sup>rd</sup> Sun., 11:30 AM (第三個禮拜日) Children 兒童/Youth 青少年

Bible Study 查經班 Saturday morning (禮拜六早上)